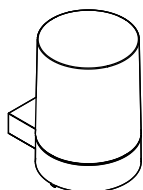
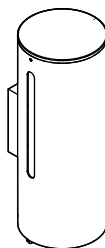


- Ⓓ Montage- und Gebrauchsanleitung
- Ⓖᵇ Installation and operating instructions
- Ⓕ Notice de montage et mode d'emploi
- Ⓓᵇ Installatie- en gebruikshandleiding
- Ⓘ Istruzioni di montaggio e per l'uso
- Ⓔ Instrucciones de instalación y funcionamiento
- ⒴ᵇ Instrukcja montażu i obsługi



150 ml

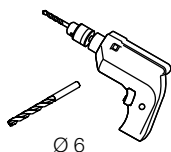
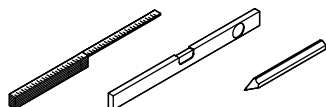
950.06.10001
950.06.10040



300 ml

950.06.10101
950.06.10140

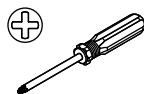
Benötigte Werkzeuge
Tools required
Outillage requis
Benodigd gereedschap
Attrezzi richiesti
Herramientas requeridas
Narzędzi koniecznych



Ø 6

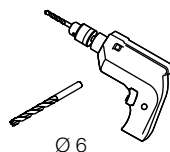
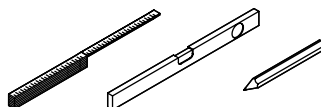


SW 3



PZ 1

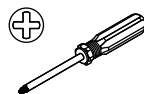
Benötigte Werkzeuge
Tools required
Outillage requis
Benodigd gereedschap
Attrezzi richiesti
Herramientas requeridas
Narzędzi koniecznych



Ø 6



SW 2



PZ 1

(D) Für Flüssigseife und handelsübliche Desinfektionsmittel

Flüssigseife nur unverdünnt einsetzen.

Nicht geeignet für:

- Flüssigseifen mit Scheuermittelzusatz
- Flüssigseifen, die aufgrund ihrer Inhaltsstoffe (z. B. natürliche Öle, Alkohole, etc.) zum Verdicken neigen
- sonstige Reinigungsmittel

Nachfüllen unterschiedlicher Sorten von Seife oder Desinfektionsmittel kann zur Beeinträchtigung der Funktion führen. Keine Gegenstände in die Austrittsöffnung einführen.

(GB) Suitable for liquid soap and all standard disinfectants

Use only undiluted liquid soap.

Unsuitable for:

- liquid soaps containing scouring agents
- liquid soaps that tend to thicken due to their ingredients (e.g. natural oils, alcohol, etc.)
- other cleaning products

Adding different sorts of liquid soap or disinfectant might impair the function.
Do not insert any objects into soap discharge opening.

(F) Pour savon liquide et tous désinfectants liquides usuels

Uniquement utiliser le savon liquide sous forme diluée.

Ne convient pas aux:

- savons liquides avec produit à récurer
- savons liquides qui tendent à s'épaissir en raison de leur composition (par ex. huiles naturelles, alcools, etc.)
- autres produits nettoiyants

L'utilisation de types différents de savon ou de désinfectant peut entraîner une altération du fonctionnement.
Ne pas introduire d'objets dans le trou d'écoulement.

(NL) Voor vloeibare zeep/gebruikelijke vloeibare desinfectiemiddelen

Vloeibare zeep alleen onverdund gebruiken.

Niet geschikt voor:

- vloeibare zeep met toegevoegd schuurmiddel
- vloeibare zeep die op grond van hun inhoudsstoffen (bijv. natuurlijke olie, alcohol, enz) de neiging tot verdikken hebben
- overige reinigingsmiddelen

Als gebruik gemaakt wordt van steeds verschillende zeepsoorten/desinfectiemiddelen kan dit de werking negatief beïnvloeden.

Beslist geen voorwerpen in de doseeropening steken.

(I) Per sapone liquido e disinfettanti abituali

Utilizzare solo sapone liquido non diluito.

Non adatto per:

- detergenti liquidi contenenti sostanze abrasive
- saponi liquidi che, per la loro composizione (come oli naturali, alcol ecc.), tendono ad addensare
- altri detergenti

Si consiglia di utilizzare un solo tipo di sapone/disinfettante per non compromettere la funzionalità del distributore.

Per evitare danni, non introdurre nessun oggetto nel foro da cui fuoriesce il sapone.

(E) Apto para jabón líquido/líquidos desinfectantes habituales

Utilizar el jabón líquido solamente sin diluir.

No apto para:

- jabones líquidos con aditivo abrasivo
- aquellos que por sus ingredientes (p. ej. aceites naturales, alcoholes, etc.) tiendan a espesar
- otros detergentes

El relleno con diferentes tipos de jabones/desinfectantes puede afectar al funcionamiento.
No introducir objetos en la abertura de salida del jabón.

(PL) Odpowiedni dla mydła w płynie/konwencjonalnych środków dezynfekujących

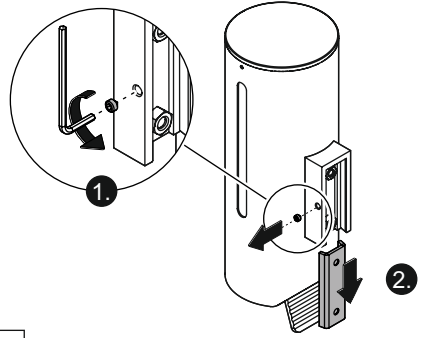
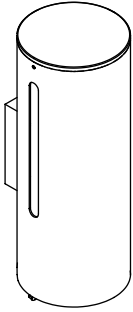
Mydło w płynie stosować tylko w formie nierozcieńczonej.

Nie należy stosować:

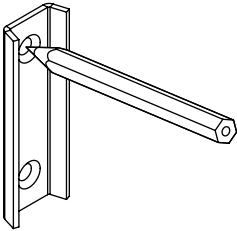
- mydeł w płynie z substancjami szorującymi
- mydeł, które ze względu na swój skład (np. oleje naturalne, alkohole itp.) mogą powodować zagęszczenie
- innych środków myjących

Stosowanie różnego rodzaju mydła/środków dezynfekujących może spowodować uszkodzenia w funkcjonowaniu produktu.

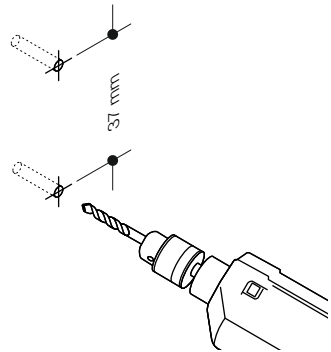
Nie wprowadzać żadnych przedmiotów do otworu wylotowego dozownika.



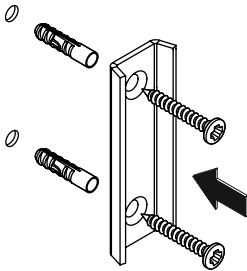
1



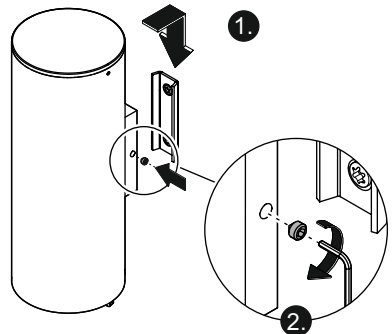
2



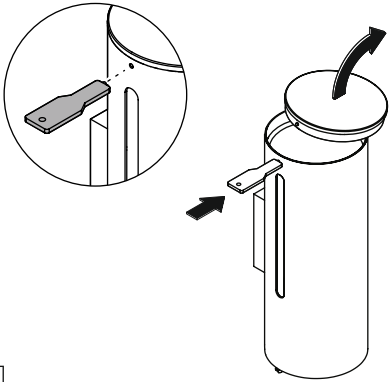
3



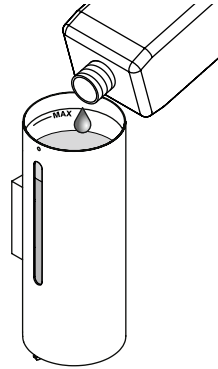
4



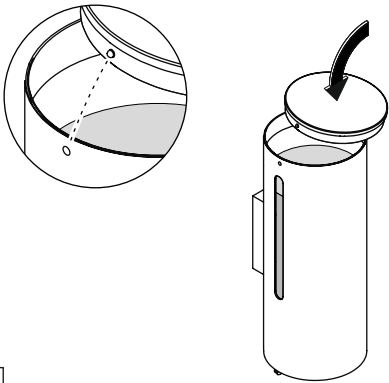
5



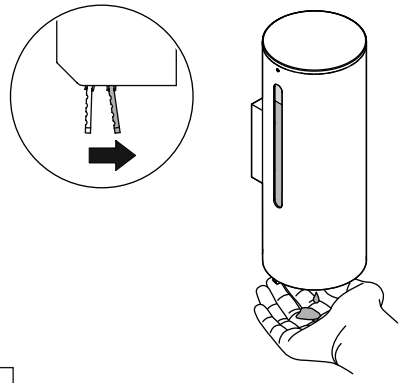
6



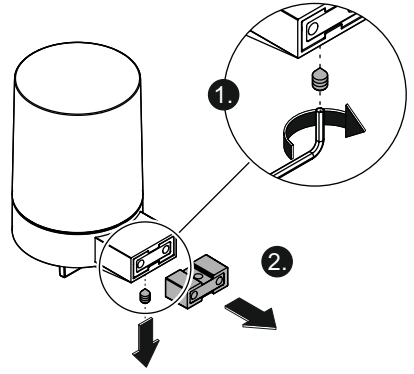
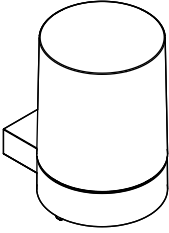
7



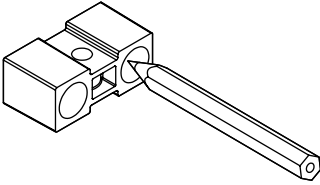
8



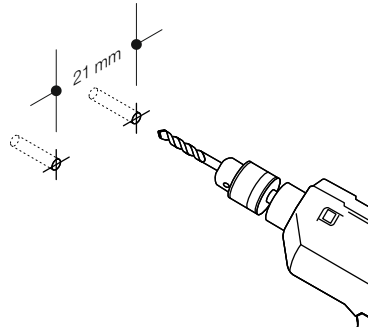
9



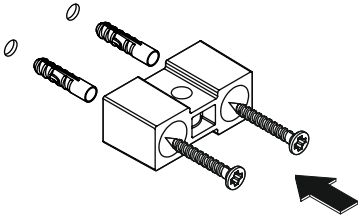
1



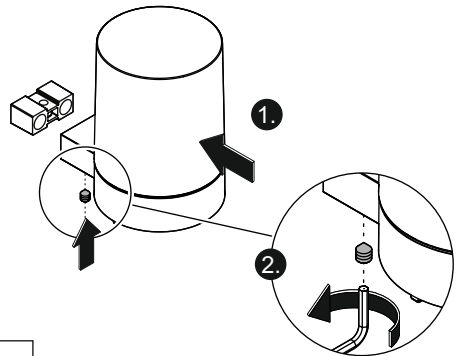
2



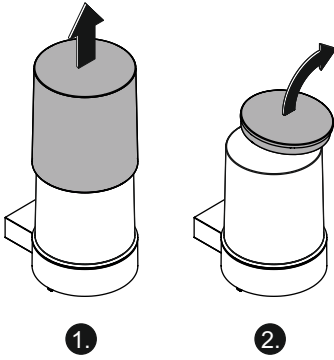
3



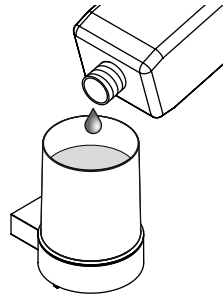
4



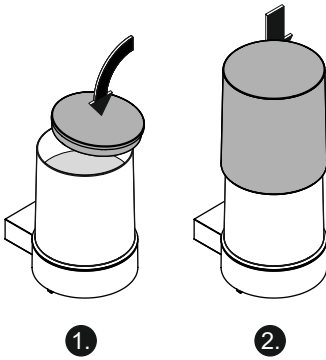
5



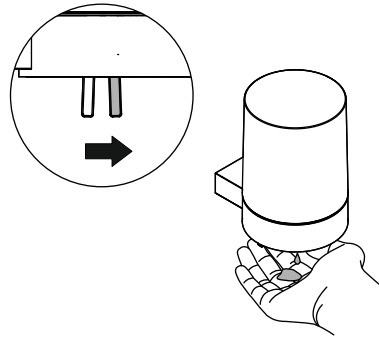
6



7



8



9

HEWI

www.hewi.com

Deutschland

HEWI Heinrich Wilke GmbH

Postfach 1260

D-34442 Bad Arolsen

Telefon: +49 5691 82-0

Telefax: +49 5691 82-319

info@hewi.de